

INFORME FINAL
EVALUACION FINAL EXTERNA
2015DEC012

ACCESO AL AGUA POTABLE CON TECNOLOGÍAS ADAPTADAS Y SU
GESTIÓN PÚBLICA LOCAL CON ENFOQUE DEL EN 4 COMUNIDADES
RURALES DE LA REGIÓN DEL FOUTA TORO (MAURITANIA Y SENEGAL).
AWA-2 FASE



Financiador: Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID)

Entidades gestoras: Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional (FAMSI)

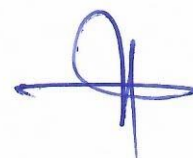
Socio local: Agencia regional de desarrollo (ARD) de San-Luis, Comunas de Dar El Barka, Ould Birom.



Elaborado por: Ibrahima Kamara – Economista, Consultor/evaluador principal
Septiembre 2021

ÍNDICE

LISTADO DE SIGLAS Y ACRÓNIMOS:	3
I. RESUMEN EJECUTIVO	4
II. INTRODUCCIÓN	13
2.1. ANTECEDENTES Y OBJETIVO DE LA EVALUACIÓN.....	13
2.1.1. <i>Antecedentes</i>	13
2.1.2. <i>Objetivo de la evaluación</i>	13
2.2. PREGUNTAS PRINCIPALES Y CRITERIOS DE VALOR: DEFINICIÓN.	14
III. DESCRIPCIÓN RESUMIDA DE LA INTERVENCIÓN EVALUADA Y CONTEXTO	15
3.1. DESCRIPCIÓN RESUMIDA DE LA INTERVENCIÓN EVALUADA	15
3.2. CONTEXTO DE LA EVALUACION	16
IV. METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA EVALUACIÓN.....	16
4.1. METODOLOGÍA Y TÉCNICAS APLICADAS.	16
4.1.1. <i>Metodología</i>	16
4.1.2. <i>Técnicas aplicadas</i>	17
4.1.2.1. Revisión documental	18
4.1.2.2. Entrevistas.....	19
4.1.2.3. Observación directa:.....	20
4.2. CONDICIONANTES Y LÍMITES DEL ESTUDIO REALIZADO.	21
V. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN RECOPIADA E INTERPRETACIÓN DE LAS EVIDENCIAS	21
VI. CONCLUSIONES DE LA EVALUACIÓN.....	40
VII. LECCIONES APRENDIDAS Y BUENAS PRÁCTICAS	42
VIII. RECOMENDACIONES	43
IX. ANEXOS	43



LISTADO DE SIGLAS Y ACRÓNIMOS:

AACID: Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo

ANCAR: Agencia Nacional de Consejo Agrícola y Rural

ARD: Agencia Regional de Desarrollo

DEL: Desarrollo Económico Local

DRH: División Regional de Hidráulica

FAMSI: Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional

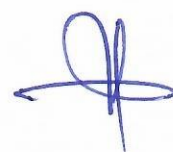
ONG: Organización no Gubernamental

OFOR: Oficina de Pozos Rurales (Senegal)

ONSER: Oficina Nacional de Abastecimiento de Agua en las Zonas Rurales (Mauritania)

REPAM: Red de Agua Potable y saneamiento en Mauritania

SDEL: Servicio Departamental de Ganadería de Podor



I. RESUMEN EJECUTIVO

Datos generales:

Título del proyecto: *“Acceso al agua potable con tecnologías adaptadas y su gestión pública local con enfoque DEL en 4 Comunidades Rurales de la Región del Fouta Toro (Mauritania y Senegal). AWA-2 Fase”.*

Actores y beneficiarios del proyecto:

En Senegal

- Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional (FAMSI)
- Prefectura de Podor
- Agencia Regional de Desarrollo de San-Luis (ARD)
- División Regional de Hidráulica (DRH) del Ministerio de la Hidráulica y Saneamiento
- Servicio Departamental de la Ganadería (SDEL)
- Brigada de los pozos y sondeos de Ndioum
- ONG le PARTENARIAT
- Oficina Nacional de sondeos rurales (OFOR)
- Comuna de **Dodel**,
- Comuna de **Gamadji Sare**
- Comuna de **Ndiayene Pendao**
- Agencia Nacional de Consejo Agrícola y Rural (ANCAR)
- Comités de gestión de los puntos de agua
- Grupos de mujeres, de jóvenes, asociaciones, personas notables, religiosos

En Mauritania

- Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional (FAMSI)
- Comuna de **Dar El Barka**
- Comuna de **Ould Birom**
- Comuna de **Aere M'bar**
- Comuna de **Bababe**
- Dirección de Hidráulica del Ministerio de Hidráulica y Saneamiento (DRHA) de Mauritania Dirección provincial de Hidráulica de Brakna
- ONSER (Oficina nacional de abastecimiento de agua en las zonas rurales) de Mauritania
- REPAM (Red de agua potable y saneamiento en Mauritania).

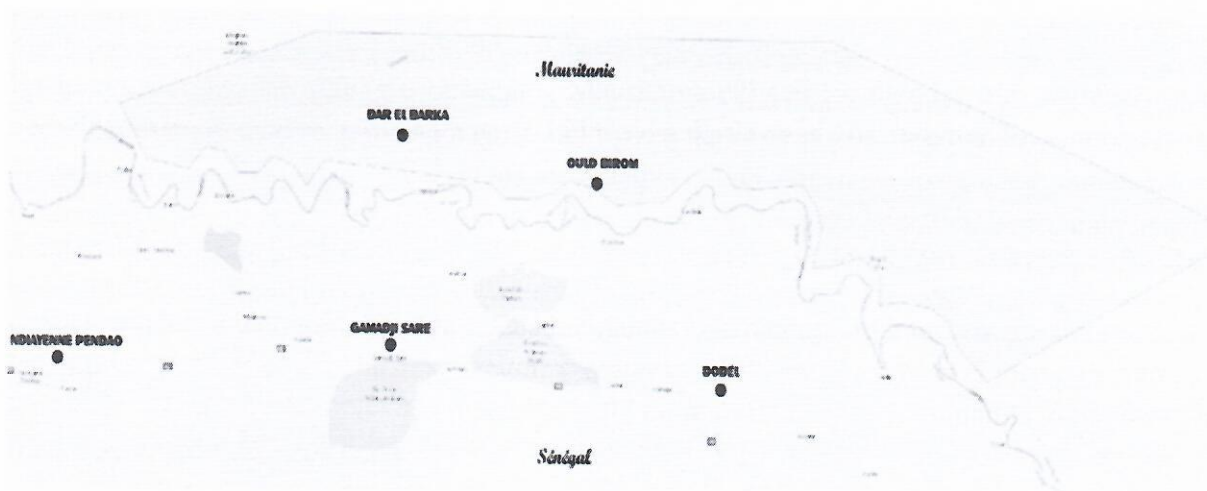
Síntesis del contexto:

Este proyecto ha tenido como objetivo general extender los servicios básicos de agua y su gestión pública en las Comunidades Rurales de la Región transfronteriza del Fouta Toro (Mauritania y Senegal). Anteriormente, FAMSI había implementado el proyecto AWA I en Senegal y con este proyecto AWA II se ha pretendido consolidar su intervención en la región. Esta intervención iniciada con el apoyo de la AACID en 2011 en Mauritania y en 2013 en

Senegal y que ofrece una solución a bajo coste para el acceso al agua potable en las pequeñas localidades de ambas orillas del Río Senegal.

En la zona de la ribera del río Senegal y Mauritania existen localidades que satisfacen sus necesidades en agua directamente a partir del río o a partir de pozos abiertos. En ambos casos, el agua no es potable. Así mismo, en las localidades que disponen de pozo, estos son abiertos, y con un caudal de explotación que no es suficiente para garantizar la dotación mínima en agua potable de los habitantes.

Estas localidades son poblados con pocos habitantes y la manera de intervención del proyecto ha promovido sistemas de instalaciones solares AEP. Se ha intervenido con nuevas instalaciones en 05 comunas: 03 en senegal y 02 en mauritania y se han realizado mejoras en 02 comunas más en mauritania.



Mapa de la zona de intervención

A continuación, se muestra el detalle de las localidades en las que FAMSI ha desarrollado la intervención.

PAIS	COMUNA	ALDEAS
SENEGAL	DODEL	WOURO BAYAL
		GOUREL MALICKEL
	GAMADJI SARÉ	DIAW
		LEWEL
	NDIAYENE PENDAO	NIAGORGGO
MAURITANIA	OULD BIROM	THIOFOL 2
		WALLERE
	DAR EL BARKA	BANGUE 1
		DIAMA
		DONAYE
		THIELAW

	AERE M'BAR	DOUNGUEL REO
		SARASOUKI
		SAMANE
	OULD BIROM	THIOFOL 2
		WALERE
	BABABE	NAIM
		MATIGOUM
		DARTO THIOUBALEL

El proyecto ha conseguido:

- Mejorar el acceso al agua potable consolidando el proceso de implantación llevando a cabo una tecnología adecuada, adaptada y apropiada a las necesidades de abastecimiento de la zona de intervención.
- Desarrollar actividades DEL, introduciendo un enfoque de desarrollo económico local mejorando las condiciones de vida de la población optimizando el rendimiento del punto de acceso al agua potable y aumentando la viabilidad de las infraestructuras.
- Desarrollar la gobernanza local fortaleciendo las capacidades y competencias comunales de la población objetivo y poniendo en escala el modelo de gestión implementado en anteriores acciones asegurando la sostenibilidad de las instalaciones, integrando de manera transversal la higiene y las buenas prácticas hídricas con todos los actores implicados, responsabilizándolos en su rol principal y activo garantizando el consumo de agua potable y demás acciones paralelas.
- Desarrollar la divulgación haciendo hincapié en el intercambio de experiencias de desarrollo económico local y en la gestión pública local del agua, poniendo en relieve las buenas experiencias llevadas a cabo a nivel regional (Fouta Toro) y transnacional: Mauritania, Senegal, Marruecos y España, con especial atención en la región de Andalucía y a la experiencia del FAMSI en el sector.

Resumen de los hallazgos:

EFICACIA:

La consecución de los objetivos previstos y de los resultados planificados ha sido efectiva ya que casi todos los indicadores de objetivos y de resultados han sido alcanzados. Así, los resultados alcanzaron un nivel de logro satisfactorio al final del proyecto. Esto ha hecho posible que se haya optimizado y extendido la aplicación de las tecnologías de bajo coste de perforación, de extracción y de distribución de agua. Además, se ha aumentado la sostenibilidad de las infraestructuras y dinamizado la economía de las localidades rurales beneficiarias con actividades DEL a partir de los puntos de agua. Por otra parte, se ha fortalecido el seguimiento

y la gestión de los servicios públicos locales, y los titulares de derechos. Por otro lado, las acciones de sensibilizaciones se han divulgado adecuadamente. Todo esto ha permitido que se mejoren el acceso al agua potable y la sostenibilidad del modelo de gestión pública local en las Comunidades Rurales de la región transfronteriza del Fouta Toro a partir de tecnologías de bajo coste.

Senegal:

En Senegal, la colaboración entre los diferentes actores fue perfecta y esto permitió que las actividades se llevaran a cabo hasta el final. Aunque el proyecto experimentó un problema en la ejecución con retrasos en algunas actividades, se pudieron encontrar soluciones porque cada actor, a su nivel, participó en la ejecución de las actividades del proyecto. Además, las acciones se han realizado en consulta con todos los actores responsables, los titulares de derechos y otros actores locales desde el inicio de la intervención. Podemos señalar también que las formaciones en engorde bovino permitieron a los beneficiarios de realizar y lograr éxito en sus actividades DEL. También vemos que los municipios estuvieron bien involucrados y apoyaron a los beneficiarios para que el proyecto fuera un éxito.

Mauritania

Generalmente, la asociación entre las diferentes partes implicadas en el proyecto es exitosa. Esta colaboración sirvió como trampolín para el buen funcionamiento de las actividades implementadas por el proyecto. De esta manera, los servicios básicos fueron bien proporcionados por el proyecto con la instalación de los mini pozos solares.

Las sesiones de formaciones en DEL de los titulares de derechos en transformación alimentaria y las sensibilizaciones en higiene, en agricultura, y en gestión y seguimiento de los puntos de agua les permitieron adquirir habilidades para que puedan mejorar la gestión del proyecto de manera eficaz. Se nota también una buena colaboración de los actores que les permitió comprender el principio de funcionamiento de los AEP para garantizar el seguimiento correcto del proyecto.

EFICIENCIA Y VIABILIDAD:

Los recursos destinados a la ejecución del proyecto se han aplicado de manera eficiente, al igual que la transformación de recursos en resultados. La cuantía presupuestada ha permitido una ejecución adecuada de la intervención. Por otro lado, podemos destacar que el cronograma, ha cambiado con 4 prórrogas. Inicialmente con fecha de inicio prevista para el: 01/01/2016 y fecha de finalización para el 01/01/2018, o sea 2 años, el proyecto finalmente finalizó en diciembre de 2020.

Senegal

Se han observado retrasos en la ejecución de las actividades debido a las dificultades en la disponibilidad de fondos en terreno, a los cambios de los equipo técnico expatriado, a las incidencias relacionadas con las licitaciones de servicios y proveedores, a la situación de la covid19 y las afectaciones y restricciones por pandemia, a las incidencias climáticas en 2020



con un tiempo de lluvia inadecuado. Pero las estrategias de adaptación iniciadas permitieron eludir estas dificultades.

Mauritania

Las actividades se llevaron a cabo sin mayor dificultad. Sin embargo, la covid19 ha impedido la celebración de algunos talleres y reuniones. Además, los fondos que se destinaron a estas actividades fueron usados para llevar a cabo otras actividades de resiliencia ante la pandemia. Pero el covid19 ha causado que algunas actividades se retrasen.

IMPACTO CONSEGUIDO Y ESPERADO:

Todas las respuestas recogidas de los entrevistados coinciden en que la intervención generó impactos positivos en los/as beneficiarios/as. En este sentido, el 100% de las personas entrevistadas que son los beneficiarios, los concejales municipales, los servicios técnicos, las empresas y ONG colaboradores afirmaron que el proyecto ha generado efectos beneficiosos. Según ellos, el proyecto ha permitido que puedan mejorar sus condiciones de vida, cubriendo los gastos diarios de sus familias y hacer frente a sus necesidades.

Senegal

Las respuestas dan testimonio de que la intervención ha generado impactos positivos en los beneficiarios. Ellos afirmaron que la disponibilidad de agua potable ha contribuido a un alto nivel de satisfacción general de las poblaciones. Por un lado, el proyecto ha podido mejorar las condiciones de vida de las poblaciones ya que ahora disponen de recursos y conocimientos necesarios para el desarrollo de sus actividades y satisfacer a sus necesidades. Por otro lado, según los testimonios de los beneficiarios titulares de derechos, el proyecto no generó impactos negativos.

Mauritania

El proyecto hizo posible que el agua sea accesible para las poblaciones. También ha ayudado a fortalecer a los beneficiarios y a las instituciones. Los huertos de los pueblos de Thiofol 2 y Banghé1 han permitido fortalecer la calidad nutricional de las poblaciones. A su vez, las intervenciones han propiciado que operadores privados de la zona de intervención desarrollen sus actividades. Sin embargo, hay que destacar que en ciertos pueblos se han observado problemas relacionados con la calidad del agua.

SOSTENIBILIDAD

Los beneficios de la intervención tienen perspectivas de mantenerse una vez finalizado el proyecto, principalmente porque los titulares de derechos han sido capacitados en técnicas agrícolas y los actores implicados formados en gestión y seguimiento de los puntos de agua durante la intervención, lo que les da un alto grado de compromiso para mantener los logros del proyecto y asegurar la viabilidad de la intervención. Del mismo modo, las actividades DEL pueden ser una herramienta que facilite la viabilidad del proyecto.

Senegal

Los testimonios afirman que los impactos del proyecto podrían ser duraderos si las buenas prácticas se mantienen gracias a las capacitaciones y actividades DEL desarrolladas por el proyecto. Esto significa que los beneficiarios ahora tienen los conocimientos necesarios para asegurar la durabilidad de los logros adquiridos durante la intervención. Además, los titulares de derechos están bien organizados para poder asegurar la sostenibilidad de los resultados del proyecto mientras se benefician del apoyo de los servicios públicos locales.

Mauritania

El enfoque inclusivo y participativo proporcionado por el equipo del proyecto permitió una buena participación de los beneficiarios. Debe reconocerse que los destinatarios son conscientes de la importancia de las instalaciones técnicas del proyecto y del impacto positivo que tienen en su vida diaria.

Cabe señalar que la formación y sensibilización de las poblaciones, junto con los servicios públicos, pretenden asegurar la sostenibilidad del proyecto.

APROPIACIÓN Y FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

Se aprecia una importante apropiación por los titulares de derechos, actores institucionales, servicios técnicos del Estado y en suma el conjunto de la población beneficiaria colectivo meta. Esta apropiación ha sido efectiva ya que los actores y beneficiarios han participado en la implementación y evaluación de la intervención. Por lo tanto, las partes implicadas participaron adecuadamente desde su puesta en marcha en las distintas fases de la intervención. Podemos destacar que hubo un compromiso de parte de los actores y titulares de derechos y un nivel de participación satisfactorio en las distintas actividades. Esto es debido a la colaboración del equipo del proyecto desde el inicio con las diferentes Comunas involucradas en la intervención. Además, los servicios técnicos del Estado SDEL, ARD y la DRH se han implicado.

Senegal

Según los titulares de derechos, ellos son conscientes de la importancia de la intervención y de los beneficios que pueden obtener de ella, por lo que se han apropiado del proyecto. Además, se han apropiado el proyecto gracias a la formación en pular para que los beneficiarios puedan entender y beneficiarse adecuadamente de las formaciones. Esto es lo que, por un lado, los motivó a apropiarse del proyecto y por otro lado el fortalecimiento de las capacidades de la que se beneficia la población a través de sesiones de sensibilización, formación y talleres en procesamiento de cereales, en harina nutricional, en engorde bovino, en fabricación de jabón y lejía, y en transformación alimentaria (siropes, confituras...) para las actividades DEL ha permitido la apropiación del proyecto. Además de esto, se realizaron actividades de dotación de materiales gracias al proyecto. Todo esto ayudó a motivar a los actores para que se apropien del proyecto.

Mauritania

Las poblaciones consideran que el enfoque del equipo del proyecto es muy inclusivo. Lo que ha permitido que la participación de los beneficiarios ha sido efectiva a todos los niveles.

Durante la intervención, las formaciones en fabricación de lavamanos reciclando bidones de 20 l, en harina nutricional: cereamina (cinco cereales) , en parcelación de huertas, en técnicas de lucha biológica y en fabricación de compost. Además, se ha asegurado una mejora de la gestión del proyecto a través de los marcos de concertación, los comités de gestión y apoyo de los municipios.

ENFOQUE DE GÉNERO EN DESARROLLO:

Se promovió el enfoque de género en las actividades del proyecto pues participaban hombres y mujeres. Cabe señalar que las capacitaciones empoderaron a mujeres y hombres que pudieron adquirir habilidades prácticas en agricultura, gestión y seguimiento de los puntos de agua. La intervención respetó el principio de género porque todos los sexos estaban involucrados sin distinción de ningún tipo. Además, son las mujeres las que han sido las más beneficiadas de las actividades DEL ya que el proyecto discriminó positivamente las actividades en las que ellas son mayoritarias.

Senegal

La intervención respetó el principio de género en todas las fases del proyecto. Tanto hombres como mujeres fueron implicados y participaron en la ejecución de las actividades del proyecto y vieron sus necesidades tenidas en cuenta.

Mauritania

La participación de las mujeres en las reuniones de los comités de gestión y su formación en prácticas agroecológicas y procesamiento de cereales, en parcelación de huertas, en técnicas de lucha biológica, en fabricación de compost han permitido discriminar positivamente a las mujeres con una mejor participación en las actividades del proyecto.

SOSTENIBILIDAD MEDIOAMBIENTAL

El criterio de sostenibilidad medio ambiental se cumple porque los entornos de los puntos de agua han desarrollado actividades verdes respetuosas del medio ambiente. Cabe destacar que las acciones del proyecto son favorables al medio ambiente.

Senegal

El proyecto ha tenido en cuenta el medio ambiente. Los cambios generados por las actividades del proyecto son efectivamente positivos (disponibilidad de agua, uso de bombas solares) y beneficiosos y respetuosos con el medio ambiente.

Mauritania

El medio ambiente ha sido respetado por el proyecto. La calidad de la infraestructura y la energía solar (renovable) utilizada garantizarán la protección del medio ambiente.

RESPECTO DE LA DIVERSIDAD CULTURAL:

En cuanto al respeto del criterio de diversidad cultural, el proyecto tuvo en cuenta la diversidad del territorio. En definitiva, el proyecto ha respetado la diversidad cultural integrando a toda la población. La intervención respetó la diversidad cultural desde el principio hasta el final del

proyecto; ya sea sobre la elección de los beneficiarios o sobre la lengua de trabajo elegida que son el pular y el hasaní. Todos los actores fueron interrogados sin distinción de etnia o creencias.

Senegal

El proyecto tuvo en cuenta de la diversidad cultural durante el desarrollo de las actividades. Las poblaciones de la zona de intervención del proyecto son todas del departamento de Podor y hablan pular en su mayoría, también que están activas en áreas bien definidas (producción agrícola o procesamiento de productos agrícolas).

Mauritania

El uso de idiomas locales y la participación de las poblaciones en la toma de decisiones han hecho posible la integración de todas las capas y categorías de poblaciones. Asimismo, la implicación de la mujer en los comités de gestión y órganos de decisión.

CUMPLIMIENTO DEL PLAN DEL NEGOCIO PARA AQUELLAS ACTIVIDADES COMERCIALES O EMPRESARIALES:

Se desarrolló actividades de desarrollo económico local (DEL) en las localidades en las que el proyecto ha realizado nuevos puntos de agua. Estas actividades son las que generaron ingresos para los beneficiarios.

Senegal

En Senegal, las actividades DEL se han implementadas en las localidades de las localidades de Diaw, Lewel, Niagorgo, Gourel Malickel y Ouro Bayal (Dodel).

En Diaw y Lewel, se han instalado una motobomba para mejorar el riego de la parcela de 20 Ha en beneficio del GPF Darnibé Bamtaré.

En Niagorgo hay que señalar que se solicitó como actividad DEL de poder disponer de un molino para transformar el cereal en el pueblo (gestionado por las mujeres) y este molino fue confeccionado por los alumnos y profesores del CDFP.

En Gourel Malickel se ha desarrollado una actividad ganadera que consiste a la compra de 04 vacas para su engorde y reventa en beneficio del pueblo con el credit revolving.

En Ouro Bayal (Dodel), se seleccionaron actividades ganaderas que se realizaron en colaboración con los servicios técnicos desconcentrados del estado como SDEL de Podor. En Dodel, la actividad agrícola se quiso apoyar pero al no tener la propiedad de la tierra, se cambió la actividad agrícola por el engorde bovino. Pero luego, el municipio de Dolel ha negociado un contrato explotable en 2 años renovable para la adquisición de 1 ha para cultivo. El hecho de que ahora la Comuna esté atribuyendo la tierra es un impacto positivo del proyecto ya que se ha movilizado a la población y a la Comuna para obtener este contrato de explotación.

Mauritania

En Mauritania, las actividades DEL se han implementadas en Bangué 1, Diamá, Thiofol 2 y Walere.

En Bangué 1 y Diama, se han dotado materiales de producción agrícola, alambarrera y conexión de agua para asegurar la explotación de huertos de 1 Ha anexo al punto de agua en beneficio de las mujeres del pueblo.

Thiofol 2 y Walere, se han dotado también motobomba y material de alambarrera para asegurar la explotación de la parcela de 50h en beneficio de la Cooperativa Agrícola de Thiofol y Walere formada por 120 miembros de ambos poblados.

Lecciones aprendidas

- Las organizaciones de mujeres son necesarias para el desarrollo de las comunidades
- La colaboración con las instituciones ha sido importante para la implantación de los proyectos.
- Las formaciones han sido importantes para el éxito del proyecto.
- La colaboración entre FAMSI y las Comunas es muy útil, hay que seguir preservándola.

Buenas prácticas

- Técnicas de extracción de agua con sistema solar.
- El trabajo en sinergia ha sido indispensable para el éxito del proyecto.
- El hecho de hacer que participe las autoridades públicas.
- La apropiación del proyecto por los titulares de derechos.

Recomendaciones

Para FAMSI:

- Hay que fortalecer el vínculo y la colaboración con los servicios técnicos del Estado y las ONG: SDEL, DRH, ARD, PARTENARIAT, Dirección de la Hidráulica del Ministerio de saneamiento DRH en Mauritania y Dirección provincial de la Hidráulica de Brakna.
- Establecer compromisos reales de apoyo a través de convenios y estrategias específicas.
- Si es posible financiar una Fase III del proyecto.
- Además, realizar un taller de capitalización para capitalizar los logros del proyecto.
- Que se hagan una extensión en el nivel de otras comunas por fin que otros grupos de personas puedan beneficiar de acciones similares.
- El proyecto continuo de apoyarse en los servicios técnicos.
- Paliar a los problemas por el caudal y la calidad del agua que es también algo que hay que corregir.

Para los beneficiarios titulares de derechos

- Como recomendación, habría que seguir teniendo en cuenta de las formaciones y capacitaciones realizadas por el proyecto y aplicarlas en sus hogares y actividades DEL.
- Las poblaciones se han beneficiado de unas infraestructuras de las que no disponían por lo que deben velar a su mantenimiento.

Para las Comunas

- La comunas tienen que buscar colaboradoras que le permitirán de llevar a cabo sus políticas y promover el desarrollo local.
- Las comunas deben de ser abiertas a las colaboradoras y crear alianzas.

II. INTRODUCCIÓN

2.1. ANTECEDENTES Y OBJETIVO DE LA EVALUACIÓN

2.1.1. Antecedentes

La intervención fue posible gracias a la financiación de la AACID con una subvención de 390.542 €. El proyecto comenzó el 1 de agosto de 2016 y terminó el 31 de julio de 2018 pero se ha alargado hasta el 30 de diciembre de 2020 y desarrollada por FAMSI en Senegal y Mauritania. Esta Organización contó con la colaboración de estructuras como la Agencia Regional de Desarrollo de Saint Louis Luis (ARD) y el Ministerio de hidráulica de Mauritania.

El proyecto tiene como objetivo de contribuir a extender los servicios básicos de agua y su gestión pública local en las Comunidades Rurales de la Región transfronteriza del Fouta Toro (Mauritania y Senegal) a partir de tecnologías de bajo coste. Específicamente, la intervención pretende mejorar el acceso al agua potable y la sostenibilidad del modelo de gestión pública local en las Comunidades Rurales de la región. El proyecto ha consolidado la intervención de FAMSI en la zona al ofrecer una solución a bajo coste para el acceso al agua potable en las pequeñas localidades de ambas orillas del Río Senegal y la apropiación de la gestión pública local de los puntos de acceso al agua potable por parte de los titulares de derechos, responsabilidades y obligaciones de la zona.

El proyecto ha sido un modelo de intervención exitoso que ha dotado a las aldeas de la intervención de instalaciones solares de AEP, impartidas formaciones, y promovido actividades DEL que tienen un impacto positivo.

2.1.2. Objetivo de la evaluación

El objetivo de la evaluación externa es analizar los resultados y los efectos de la intervención para orientar futuras acciones al tiempo que debe servir para rendir cuenta a los agentes relevantes de la intervención, tanto en Andalucía como en Mauritania y Senegal. Esta evaluación deberá efectuarse con arreglo a los criterios de evaluación propuestos en los TDRs:

- Eficacia en el cumplimiento de los indicadores, resultados y objetivos establecidos en la matriz de planificación.
- Eficiencia y viabilidad.
- Impacto conseguido y esperado.
- Sostenibilidad (conectividad en el caso de intervenciones de acción humanitaria).
- Apropiación y fortalecimiento institucional
- Enfoque de Género en Desarrollo
- Sostenibilidad ambiental

- Respeto de la diversidad cultural.
- Cumplimiento del plan del negocio para aquellas actividades comerciales o empresariales.

Igualmente, se entiende la evaluación como un proceso que promueva la participación activa de los actores y de los titulares de derechos del proyecto con el objetivo de contribuir a promover algunos de los elementos centrales del proyecto y su consolidación.

Por último, resalta como otro objetivo, la utilización del proceso de evaluación y los resultados obtenidos como una parte fundamental de la rendición de cuentas y transparencia delante de los/as titulares del proyecto. Por lo que resulta esencial la participación de los/as titulares del proyecto en el proceso de evaluación y la planificación de actividades de difusión y rendición de cuentas de los resultados alcanzados.

Los promotores y gestores de la evaluación esperan, además, que la evaluación pueda rescatar aquellas lecciones aprendidas y recomendaciones para que puedan ser usadas para mejorar acciones futuras que replicaran la lógica del presente proyecto. Se espera que las recomendaciones de la evaluación incidirán sobre todo en temas de fortalecimiento del sistema organizativo de gestión de infraestructuras et y de las estrategias puestas en práctica en torno a los cuatro ejes desarrollados por el proyecto.

En efecto, el uso y la utilidad de las recomendaciones serán de contribuir a la mejora de las iniciativas pertinentes que FAMSÍ y sus colaboradores están actualmente implementando o realizarán en futuro.

2.2. PREGUNTAS PRINCIPALES Y CRITERIOS DE VALOR: DEFINICIÓN.

Para estar en sintonía con la propuesta técnica presentada, la evaluación se ha enfocada en el análisis de los criterios definidos en los TdRs que son: Eficacia, Eficiencia y viabilidad, Impacto conseguido y esperado, Sostenibilidad, Apropiación y fortalecimiento institucional, Enfoque de Género en Desarrollo, Sostenibilidad ambiental, Respeto de la diversidad cultural y Cumplimiento del plan del negocio para aquellas actividades comerciales o empresariales

Al definir las preguntas de evaluación, hemos tenido en cuenta los niveles de entendimiento de la población local y de los otros actores involucrados.

Las preguntas han sido dirigidas a las personas beneficiarias y a los actores claves del proyecto detallando todas las preguntas formuladas en el proceso de evaluación y que nos permitieron recopilar información para analizar a los criterios. Las preguntas para cada criterio fueron elaboradas durante la fase de gabinete. Se agruparon en los nueve (9) criterios de evaluación definidos en la propuesta metodológica según estipulado en los TdRs.

III. DESCRIPCIÓN RESUMIDA DE LA INTERVENCIÓN EVALUADA Y CONTEXTO

3.1. DESCRIPCIÓN RESUMIDA DE LA INTERVENCIÓN EVALUADA

El proyecto ha pretendido contribuir a asegurar el ejercicio de los derechos humanos, en particular los derechos económicos y políticos, de las poblaciones del conjunto de la población de la región de Brakna (Mauritania) del departamento de Podor (Senegal). Para ello, ha buscado extender los servicios básicos de agua y promover su gestión pública local en las Comunidades Rurales de la Región transfronteriza del Fouta Toro (Mauritania y Senegal), consolidando la intervención de FAMSI en la zona al ofrecer una solución a bajo coste para el acceso al agua potable en las pequeñas localidades de ambas orillas del Río Senegal y la apropiación de la gestión pública local de los puntos de acceso al agua potable por parte de los titulares de derechos, responsabilidades y obligaciones de la zona.

Se ha contemplado acciones específicas dirigidas a:

- R.1: Optimizar y extender la aplicación de las tecnologías de bajo coste de perforación, extracción y distribución de agua.
- R.2: Aumentar la sostenibilidad de las infraestructuras y dinamizar la economía de las localidades rurales beneficiarias con actividades DEL a partir de los puntos de agua.
- R3: Fortalecer el seguimiento y la gestión de los servicios públicos locales y de los titulares de derechos.
- R4: Divulgar adecuadamente acciones y sensibilizaciones.



Grupos de discusión con los titulares de derechos

3.2. CONTEXTO DE LA EVALUACION

La región de Fouta Toro en Senegal, es la región más septentrional del país. Es extendida a lo largo de la frontera mauritana hasta la desembocadura del río Senegal. La región está compuesta por 3 departamentos, el Departamento de Dagana, Podor y Saint-Louis. Del lado de la Mauritania es la zona del sur del país a lo largo de la frontera con Senegal.

El proyecto que se ha llevado en la región de Saint-Louis responde a las preocupaciones de la gente sobre los problemas de acceso al agua potable, a las poblaciones más desfavorecidas de una región empobrecida que por sus características climáticas y socioeconómicas ya de por sí, enfrentan enormes dificultades para disponer de este recurso indispensable para la vida. Estas zonas son de las más vulnerables identificadas por el equipo del proyecto, por las autoridades locales y por los servicios técnicos descentralizados del Estado. Estos últimos llevan varios años trabajando en estas áreas, como la DRH, la ARD y el SDEL. Cabe señalar que las Comunas participantes en el proyecto son Gamadji Saré, Dodel y Ndiayene Pendao en Senegal y las Comunas de Dar el Barka, Ould Biram, Aere M'bar, Ould Birom y Bababe en Mauritania.

Cabe señalar que el proyecto es una prioridad en la zona y llevó a cabo sus acciones en los pueblos de Wouro Bayal, Gourel Malickel, Diaw, Lewel, Niagorgo en el lado de Senegal. Por el lado mauritano, el proyecto tuvo lugar en Thiofol 2, Wallere, Bangue 1, Diama, Donaye, Thielaw, Dounguel, Reo, Sarasouki, Samane, Thiofol 2, Walere, Naim, Matigoum, Darto Thioubalel. Es una respuesta a las necesidades de las poblaciones locales a través de la implementación de varias actividades destinadas a mejorar sus condiciones de acceso al agua potable.

IV. METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA EVALUACIÓN

4.1. METODOLOGÍA Y TÉCNICAS APLICADAS.

4.1.1. Metodología

En general, la evaluación ha buscado resultados con una metodología participativa. De hecho, ha implicado a todos los actores involucrados en el proyecto. En realidad, FAMSI ha supervisado el trabajo con el equipo de consultores en todo el proceso de la evaluación, desde su diseño, la preparación del trabajo de campo, la definición de las herramientas de recopilación de datos y en la recogida de datos en terreno. De esta manera ha ayudado y asistido el consultor en su trabajo poniendo todas las condiciones necesarias para el éxito de la misión de evaluación.

Por otro lado, la evaluación ha promovido el aprendizaje de los actores que han participado en la evaluación ya que han podido aprender de ella a través de las metodologías aplicadas promoviendo un proceso de aprendizaje para todos. Entonces, el proceso de evaluación ha sido enriquecedor para los actores involucrados, lo que ha permitido el intercambio de conocimientos.

Además, el equipo evaluador ha actuado de tal manera que el trabajo en sí ha permitido que se establezca una relación entre los resultados, sus análisis, los juicios y las recomendaciones. La

información recolectada y analizada ha permitido extraer las conclusiones y recomendaciones necesarias. Esto nos ha permitido obtener datos fiables que garantizan la fiabilidad de los resultados.

Se ha promovido también la participación para el fortalecimiento de capacidades y la involucración de todos los actores a fin de recopilar la información de partida. Para ello, FAMSI ha participado en el trabajo de evaluación colaborando con el equipo evaluador desde la planificación de la misión hasta el trabajo de terreno en concreto. Añadiremos que hemos tenido en cuenta del aspecto de fortalecimiento de capacidades en particular para los grupos de mujeres. Así, además del proyecto que ha favorecido este fortalecimiento de capacidades de los grupos de mujeres se ha buscado que la evaluación también favorezca el aprendizaje que genera el fortalecimiento de capacidades para todas las mujeres titulares de derechos.

Cabe señalar que la evaluación ha promovido también en enfoque de género y ha querido fomentar la participación de las mujeres y de los hombres. El enfoque de género ha buscado saber si la situación de social de las mujeres ha cambiado además de buscar a saber si ha habido cambios en las relaciones de poder entre mujeres y hombres. Para ello, durante la evaluación se ha promovido la participación de las mujeres en las entrevistas y los grupos de discusión. Así que, hemos querido fomentar una participación de las mujeres realizando los encuentros con ellas. Las preguntas hechas han intentado tener en cuenta de las necesidades prácticas y estratégicas de las mujeres para conocer su situación social y las relaciones de poder después de la intervención y conocer lo que ha cambiado debido al proyecto para poder saber si ha habido un empoderamiento de las mujeres.

De la misma manera, hemos aplicado los criterios de evaluación de la cooperación andaluza tal como descritos en la nota metodológica de la evaluación y como estipulado por los TdR y que son: Eficacia en la evaluación de los resultados y objetivos constatados en la matriz de planificación de la intervención, Eficiencia y sostenibilidad, Impacto alcanzado y esperado, Sostenibilidad (conectividad en el caso de intervenciones de acción humanitaria), Apropiación y fortalecimiento institucional, Enfoque de Género en desarrollo, Sostenibilidad medio ambiental, Respeto de la diversidad cultural, Cumplimiento del plan de negocios para aquellas actividades comerciales y empresariales.

Cada uno de estos criterios está asociado con varias preguntas sobre los que se recopila la información con los actores y beneficiarias.

4.1.2. Técnicas aplicadas

En cuanto a las herramientas de colecta de la información se ha utilizado un enfoque de triangulación de diferentes técnicas de colecta de datos que son:

- Revisión y análisis documental: documentos de prórrogas (modificaciones y ampliaciones), documentos de convenios de la AACID, los informes de seguimientos, los documentos de formulación, el marco lógico, los presupuestos, los documentos de acuerdos entre FAMSI y la ARD, los convenios con los Alcaldes y los diferentes enlaces del proyecto AWA I y AWA II.

- Varias entrevistas a través de cuestionarios con métodos participativos; entrevistas directas a personas individuales como las autoridades locales (sub prefecto, Alcaldes) y los servicios desconcentrados (SDEL, ARD, DRH) servicios entrevistas con los grupos de discusiones con los beneficiarios titulares de derechos y,
- Observación directa.

Todo ello, para recopilar la información en relación con los criterios definidos en los TdR.

Con la documentación que se proporcionó al equipo evaluador por parte de FAMSI se ha dispuesto de la información necesaria para guiar la investigación. Esto facilitó que los datos recopilados de la documentación del proyecto se combinarán con los obtenidos del trabajo de campo, lo que nos dio una rica fuente de información válida y que nos permitió un análisis en profundidad del proyecto.

El trabajo de campo se centró en las entrevistas con los actores claves y beneficiarios involucrados en la implementación del proyecto que fueron:

- Personal de FAMSI;
- Personal de la ONG Partenariat, la ONG Fabouya y Otros Actores como las empresas: EHT, Fall et Frères, y Senegal jardins modernes;
- Los miembros de los Comités de gestión de los puntos de agua;
- Grupos de beneficiarios: las poblaciones de las comunas de Dodel, Gamadji Sare, Ndiayène Pendao, Dar El Barka, Ould Birom, Bababé, Aéré M'Bar, los responsables de los comités de gestion de los puntos de agua de las comunidades beneficiarias de los miembros de los comités comunales de agua, los grupos de mujeres, de jóvenes, de las asociaciones, las personas notables, los religiosos, etc...
- Autoridades públicas, locales y administrativas: Prefecto de Podor, Alcalde y Concejales de las Comunas;
- El personal de los servicios técnicos descentralizados del Estado: Agencia Regional de Desarrollo (ARD), Servicio Departamental de Ganadería (SDEL), División Regional de Hidráulica (DRH) de Senegal/ Dirección Regiona de Hidráulica de Brakna de Mauritania, Brigada de Pozos y Perforaciones de Ndioum;

4.1.2.1. Revisión documental

FAMSI ha puesto a disposición del evaluador una documentación del proyecto. Esta documentación permitió al evaluador tener suficiente fuente de información para una buena realización de la evaluación final. Estos documentos han sido: documentos de prórrogas (modificaciones y ampliaciones), documentos de convenios de la AACID, los informes de seguimientos, los documentos de formulación, el marco lógico, los presupuestos, los documentos de acuerdos entre FAMSI y la ARD, los convenios con los Alcaldes y los diferentes enlaces del proyecto AWA I y AWA II.

Hemos recogido datos secundarios con la documentación entregada por el proyecto constituido por los documentos de formulación, de seguimiento y otros generados por la realización del

proyecto. Estos datos han sido analizados con los datos de terreno para conseguir una fuente de información válida.

4.1.2.2. Entrevistas

Al inicio, hemos podido hacer entrevistas virtuales con los responsables de FAMSI para cuadrar el modo de intervención de la evaluación en el campo. Luego, el equipo de evaluación ha podido encontrar a los actores y beneficiarios del proyecto durante el trabajo de campo.



Entrevistas con las técnicas responsables DAMO de la ARD Entrevistas con las concejales municipales de Dodel

El trabajo de campo ha permitido ver las acciones concretas en los sitios, discutir con las organizaciones de mujeres y otros actores, personas e instituciones involucrados en la ejecución del proyecto. Por último, ha favorecido el logro de la información relevante en cuanto a la implantación, la ejecución y desarrollo de las actividades.

Así que, además de la documentación, se llevaron a cabo varias entrevistas con los actores implicados en el proyecto. Estas entrevistas se hicieron con: los beneficiarios del proyecto, los representantes de las Ayuntamientos, el sub prefecto, los servicios técnicos del Estado (ARD, SDEL, DRH de Senegal y Mauritania, Brigada de Pozos y Perforaciones de Ndioum), las ONG Partenariat y la ONG Fabouya y Otros Actores como las empresas: EHT, Fall et Frères, y Senegal jardins modernes.

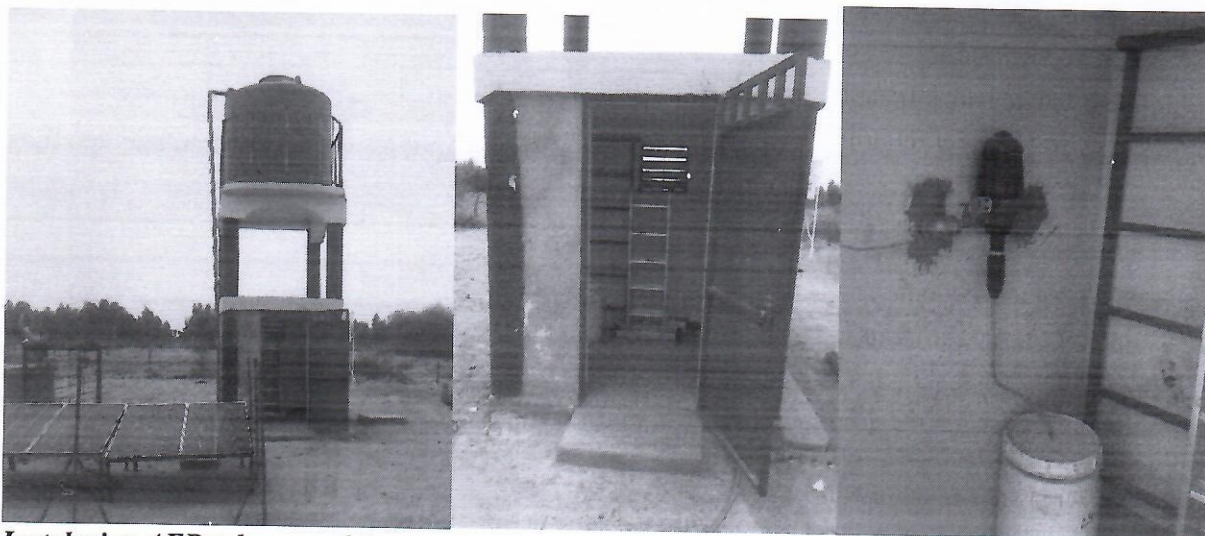


Grupo de discusión con los titulares de derechos

Así, hemos podido realizar las entrevistas y los grupos de discusión que nos han permitido de conseguir datos individuales y colectivos.

4.1.2.3. Observación directa:

Se realizó observaciones directas visitando las instalaciones técnicas del proyecto. Lo que ha permitido de conocer el estado de las realizaciones de la intervención en las diferentes aldeas.



Instalacion AEP solar completo

4.2. CONDICIONANTES Y LÍMITES DEL ESTUDIO REALIZADO.

Ha habido obstáculos para la evaluación. Esto se debe a que ha habido pequeños problemas de coordinación sobre el terreno para hacer el trabajo de campo en Mauritania que provocaron un retraso en las agendas previstas, postponiendo el trabajo de campo al mes de agosto. Gracias a nuestra experiencia, hemos podido resolver y superar estos inconvenientes.

V. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN RECOPIADA E INTERPRETACIÓN DE LAS EVIDENCIAS

Las cuestiones planteadas por la evaluación se anunciaron con el fin de obtener las respuestas adecuadas proporcionadas por la revisión documental y por los participantes en el proceso de evaluación. Así, los resultados se mostrarán para cada criterio después de analizar la información recopilada y luego resaltar las conclusiones para cada criterio.

EFICACIA

Nivel de logro de los indicadores:

NIVEL DE LA CADENA	INDICADORES	VALOR INICIAL (VI)	VALOR ESPERADO (VE)	VALOR FINAL ALCANZADO	NIVEL DE REALIZACION ALCANZADO	FUENTES DE VERIFICACION USADAS
OBJETIVO ESPECIFICO Mejorado el acceso al agua potable y la sostenibilidad del modelo de gestión pública local en las Comunidades Rurales de la región transfronteriza del Fouta Toro a partir de tecnologías de bajo coste	I.OE.1 La tasa efectiva de acceso al agua potable de las localidades beneficiarias es de al menos un 85%.	0%	85%	100%	118%	Informe técnico final , marco lógico
	I.OE.2 El modelo de gestión implantado cumple al menos el 90% de las tareas identificadas al final del proyecto.	0%	90%	90%	100%	Informe técnico final , marco lógico
RESULTADO ESPERADO 1: Optimizada y extendida la aplicación de las tecnologías de bajo coste de perforación, extracción y distribución de agua	I.R1.1 Realizados al menos 9 puntos de extracción y distribución de agua con técnicas de bajo coste con financiación del proyecto	0	9	17 (06 mini-forages, 01 canalización y 10 rehabilitaciones / mejoras)	189 %	Informe técnico final , marco lógico
	I.R1.2 El catálogo con el modelo propuesto de instalaciones de bajo coste es validado por la Dirección de Hidráulica de ambos países.	0	2	1	50%	Informe técnico final , marco lógico
	I.R1.3. Al menos 1 punto de extracción y distribución de agua con técnicas de bajo coste financiado por alguna Comuna de la región transfronteriza del	0	1	8	800%	Informe técnico final , marco lógico

RESULTADO ESPERADO 2: Aumentada la sostenibilidad de las infraestructuras y dinamizada la economía de las localidades rurales beneficiarias con actividades DEL a partir de los puntos de agua.	Fouta Toro, como sinergia y/o impacto del proyecto.								
	I.R.2.1. Al menos 1 GIE formalizado por localidad.	0	9	9				100%	Informe técnico final, marco lógico
	I.R.2.2. La sociedad civil organizada (GIE, GPF, cooperativas, ...) ha visto reforzada su capacidad de gestión de actividades DEL gracias a la participación en procesos formativos y a un acompañamiento de proximidad	0	291 personas formadas y 02 técnicos de apoyo contratados (uno en cada país).	170 personas formadas en Senegal y 121 personas en Mauritania y 02 técnicos de apoyo contratados				100%	Informe técnico final, marco lógico
RESULTADO ESPERADO 3: Fortalecidos el seguimiento y la gestión de los servicios públicos locales y de los titulares de derechos.	I.R.3.1 Elaboración de un modelo de gestión concertado con todos los actores al final del proyecto.	0	1	1				100%	Informe técnico final, marco lógico
	I.R.3.2 Al menos 90 titulares de derechos y servicios públicos locales formados en diferentes temáticas al final del proyecto.	0	90	161 (48 Personas Formadas en gestión 113 personas formadas en mantenimiento				179%	Informe técnico final, marco lógico
	I.R.3.3. Población de la zona de intervención sensibilizada sobre higiene, salud y buenas prácticas hídricas y dotada de útiles de lucha contra la Covid-19	0	Sensibilización sobre higiene, salud y buenas prácticas hídricas y dotación de útiles de lucha contra la Covid-19	campana de sensibilización por radio sobre la buena utilización del agua potable y la importancia de la higiene y la salud hídrica, poniendo un acento especial en las medidas de prevención contra la Covid-19.				100%	Informe técnico final, marco lógico

RESULTADO ESPERADO 4: Acciones y sensibilizaciones divulgadas adecuadamente	I.R4.1: Realizados al menos dos seminarios de alcance internacional	0	2	2	100%	Informe técnico final, marco lógico
	I.R4.2: Aparición en prensa, televisión y radio de difusión nacional y regional en ambos países (al menos 4 apariciones)	0	4	4	100%	Informe técnico final, marco lógico
	I.R4.3: Reducción en un 50% de las enfermedades hidricas más comunes en al área de intervención.	0	50%	Sin datos		Informe técnico final, marco lógico

Los resultados esperados por el proyecto se han logrado. Esto tanto al objetivo específico del proyecto como a los indicadores de seguimiento.

Analizando los resultados del proyecto podemos deducir:

Sobre el RESULTADO 1:

Vemos que los indicadores previstos han sido alcanzados porque se han realizados al menos 9 puntos de extracción y distribución de agua con técnicas de bajo coste, un catálogo de instalaciones se ha realizado en ambos países, el punto de extracción y distribución de agua. Lo que ha permitido de optimizar y extender la aplicación de las tecnologías de perforación, extracción y distribución de agua.

El grado de logro esperado para estos indicadores alcanza los 189%, 50% y 800% para los 3 indicadores del resultado 1. Se ha conseguido un alto grado de cumplimiento del indicador 3 con 800% porque se previa poner al menos 1 punto de extracción y distribución de agua con técnicas de bajo coste pero al final se puso a 8 ya que el modelo ha sido replicado por otras instituciones/actores consiguiendo una alta divulgación de la tecnología. Por lo tanto, los indicadores contribuyen en general al logro de este resultado.

Sobre el RESULTADO 2:

Los indicadores del resultado 2 han sido alcanzados porque se han apoyados 9 GIEs formalizados por localidad. En realidad los GIEs se han acompañado en actividades de DEL lideradas por ellos (GIE, cooperativas, GPF, asociaciones). Lo que ha permitido de aumentar la sostenibilidad de las infraestructuras y dinamizar la economía de las localidades rurales beneficiarias con actividades DEL a partir de los puntos de agua.

Además la sociedad civil organizada (GIE, GPF, cooperativas, ...) se ha visto reforzada su capacidad de gestión de actividades DEL gracias a la participación en procesos formativos y a un acompañamiento de proximidad.

El grado de logro esperado para los indicadores del resultado 2 alcanzan los 100%. Por lo tanto, los indicadores del resultado 2 han contribuido al logro de este resultado.

Sobre el RESULTADO 3:

Algo similar podemos decir de los indicadores del resultado 3, alcanzados a través de la elaboración de un modelo de gestión concertado con todos los actores y la formación de los titulares de derechos y servicios públicos locales en diferentes temáticas.

El grado de logro esperado para estos indicadores alcanza los 100%, 179% y 100% para los 3 indicadores del resultado 2. Por lo tanto, los indicadores contribuyen en general al logro de este resultado.

Sobre el RESULTADO 4:

Los indicadores del resultado han sido alcanzados ya que se ha realizado al menos dos seminarios de alcance internacional, la aparición en prensa escrita, televisión y radio de difusión nacional y regional en ambos países. Además, se ha reducido en un 50% las enfermedades

hídricas más comunes en el área de intervención. Lo que ha permitido que las acciones de sensibilización sean divulgadas adecuadamente.

El grado de logro esperado para estos indicadores alcanza los 100% y 100% para los 2 primeros indicadores del resultado 4. Por lo tanto, los indicadores contribuyen en general al logro de este resultado.

Análisis de los resultados:

Estos resultados han sido logrados porque varias infraestructuras se hicieron con las realizaciones de las perforaciones manuales y de las instalaciones simplificadas de abastecimiento en agua potable y también de una canalización como en Gourel Malickel.

Del mismo modo se organizaron varios talleres formativos que permitieron a los beneficiarios titulares de derechos de intercambiar experiencias DEL y experiencias FAMSI-AACID en el Fouta Toro.

Además, se han realizados actividades DEL en algunos casos asociados a los puntos de agua y en otros casos no.

Del mismo modo, las actividades de sensibilización, de difusión de cuñas radiofónicas, de campañas de sensibilizaciones en higiene y salud hídrica y a medidas barrera frente a la covid19 asociadas a las formaciones a los actores implicados en seguimiento y gestión de puntos de agua y en mantenimiento técnico básico de las instalaciones ayudaron en la consecución de los resultados.

En Senegal

Hay que señalar que la intervención ha posibilitado que en Léwel y Diaw, las perforaciones de agua permitieron que las poblaciones dispongan de agua potable directamente. Pero algunos pueblos como Wouro Malikel se han conectado a la red de agua desde el pueblo de Marda, ubicado a una distancia de 7 km.

Se puede destacar que en la comuna de Ndiayène Pendao, la población está satisfecha con la instalación del punto de agua en Niagorgo, ya que desde hace mucho tiempo lamentan la mala calidad del agua que disponían antes del proyecto.

Por otro lado, en Ouro Bayel, la población tiene agua con un pozo tradicional y una motobomba que es una donación de otro proyecto presente en la zona. Pero hay que señalar el proyecto intervino en esta pueblo porque el agua que disponía este pueblo no era de buena calidad y esta debido al hecho que el forraje dio agua salada. Por eso, FAMSI proporcionó tubos de conexión y se conectó a la red de agua.

Los testimonios de los diferentes titulares de derechos y actores implicados muestran que el acceso al agua ha mejorado en las diferentes comunidades de intervención del proyecto. Esto porque según los testimonios, no existía un punto de extracción y distribución de agua con tecnologías de bajo coste financiado por una de las comunas de Fouta Toro. Pero ahora, con la implementación del proyecto, los puntos de agua existen y funcionan en las localidades del proyecto.

Además, la formación que los titulares de derechos a través de los comités de gestión constituidos han recibido sobre las instalaciones solares podrán con la ayuda de los municipios asegurar la gestión de las averías de los puntos de agua.

Por otra parte, se destaca que hubo intercambio de experiencias entre las 5 comunas que son Gamadji Sare, Ndiayene Pendao, Dodel, Dar el Barka y Ould Birom, y tuvo lugar durante 2 días en Gamadji Sare.

Se ha notado que la población y unos municipios del proyecto quieren que el modelo se reproduzca en otras localidades por eso se está reproduciendo el modelo por parte de otras ONG e instituciones para multiplicar el modelo en otras localidades.

Podemos notar que la información sobre higiene por la ONG le Partenariat con la participación de los municipios ha brindado mucho apoyo en la implementación. Asimismo, la intervención de la ARD también ha permitido el seguimiento de las actividades y la contratación pública de los trabajos del proyecto. De hecho, la ONG PARTENARIAT desarrollo una labor de sensibilización sobre las buenas prácticas e higiene con la ayuda y participación de los municipios. Por lo tanto, la ONG PARTENARIAT que tiene un acuerdo con FAMSI, intervino en el proyecto haciéndose cargo de las actividades de sensibilización a nivel de las aldeas acompañadas de los servicios de higiene de Podor y Ndioum. Las autoridades locales y el DRH participaron igualmente en estas actividades de sensibilización. La ONG PARTENARIAT y el servicio de higiene sensibilizaron a nivel de las aldeas de Diaw, Lewel, Niagorgo y Gourel Malickel, lo cual fue confirmado por los beneficiarios. Efectivamente, según los testimonios, la información transmitida ha sido bien entendida por los beneficiarios ya que se realizaron carteles (paneles) con mensajes de sensibilización sobre buenas prácticas en el uso y tratamiento del agua en lugares públicos (escuelas, oficinas de correos) al igual que en la radio (radio comunitaria) se emitían programas sobre el mismo tema.

Además, una persona escogida como punto focal entre las dos entidades se encargaba de facilitar la retransmisión de informaciones entre estas dos entidades para facilitar la comunicación. Lo que ha permitido que la colaboración fue fácil durante el desarrollo de la intervención.

Hay que destacar que los municipios estuvieron bien involucrados y apoyaron a los beneficiarios con el objetivo de que este proyecto fuera un éxito.

Hay que señalar que se ha adaptado la empresa ETH-STE que fue adjudicataria de las obras de los 05 mini-forages previstos inicialmente, delante del cambio de tipo de obra que se dio por encontrar agua salada con las perforaciones y los análisis y reorientar las obras hacia canalizaciones (extensiones de red) y rehabilitación de puntos de agua existentes, decidió renunciar a parte del contrato y provocó afrontar una nueva licitación de obra y empezar de cero el procedimiento. Esto ha sido algo que demuestra también la capacidad de adaptación de la intervención y la eficacia del proyecto.

Por otro lado podemos destacar que los equipos instalados se han introducido elementos innovadores con esta segunda fase del proyecto AWA ya que se han instalado cloradores en los sistemas permitiendo mejorar la calidad del agua a nivel colectivo y se han modificado las alturas de los depósitos de agua y sus características físicas para aumentar la presión y capacidad

de almacenaje de los sistemas con los materiales locales disponibles. Esto también es un factor de eficacia del proyecto.

En Mauritania:

En Mauritania los equipamientos del proyecto instalados funcionan. Sin embargo, en el pueblo de Dounguel Réo hay algunas dificultades en algunos puntos AEP donde el caudal de agua sigue siendo bajo. En esta localidad se trata de una mejora en la que se añadió una fuente, tal como ha solicitado la localidad, no de una nueva instalación.

Si bien las poblaciones se han beneficiado de unas infraestructuras de las que no disponían, persisten los problemas por el caudal y la calidad del agua que es también algo que hay que corregir.

Pero, en todo caso, el proyecto hizo buenas realizaciones tal como la implementación de un sistema de energía renovable como paneles solares para reducir a los gastos económicos y tener instalaciones que funcionan a bajo coste.

La sociedad civil organizada ha ganado capacidad en la gestión administrativa y financiera a través de las sesiones de capacitación y sensibilización y los seguimientos realizados sobre el terreno han demostrado cierta experiencia de estas organizaciones. Sin embargo, para mantener estos logros, se debe implementar un plan de monitoreo y de actualización periódica.

Hay que destacar que se ha fortalecido a los beneficiarios a través de las rehabilitaciones de los equipamientos de obras instalados anteriormente en Senegal pero también la redinamización de las organizaciones beneficiarias de la primera fase del proyecto (AWA 1) de FAMSI. Pero con las rehabilitaciones son instalaciones de otros proyectos e organizaciones en Mauritania.

Hay que subrayar que se ha sensibilizado a la población sobre las cuestiones de salud e higiene, pero también sobre el covid 19. De hecho, el proyecto ha creado conciencia sobre la pandemia y sobre cuestiones de higiene, salud y buenas prácticas del agua. Además de esto, puso a disposición de la población lavamanos y mascarillas creando sinergia con otros proyectos de FAMSI, como el proyecto RIMDEL, que formó a las costureras de las máscaras y las soldadoras de los lavamanos. Al igual que el proyecto, el municipio ha realizado esfuerzos en este sentido.

Actores como la Dirección Regional de Hidráulica, los municipios y los jefes de aldea fueron implicados y participaron en el proyecto. Sin embargo, esta colaboración debe ser fortalecida y está marcada a veces por la falta de presencia de estos servicios descentralizados en el terreno cuyos recursos son limitados. Por lo tanto, para el buen funcionamiento de los proyectos futuros, esta colaboración se beneficiaría si se fortaleciera.

También podríamos decir que el cambio de comportamiento de la población es real y efectiva. A través de los programas de radio que han sensibilizado a la población que ahora es mucho más consciente. Además, se movilizó a un cantante local para una pieza musical de sensibilización. Además, se han establecido colaboraciones con radios comunitarias de ambos lados y un comentarista local para una mejor difusión. Además, a menudo se organizan jornadas de limpiezas generales para garantizar al mismo la limpieza de las instalaciones. Se nota también que los beneficiarios ya no esperan para realizar reparaciones y mantenimientos y por lo tanto garantizan la limpieza de los AEP.

La apropiación del proyecto ha sido generalmente exitosa porque los sistemas instalados durante el proyecto AWA I en Senegal todavía funcionan a pesar de algunas dificultades y los sistemas de AWA II instalados en Senegal y Mauritania han tenido un buen comienzo.

El proyecto en el marco de la lucha contra el covid19 aseguro la confección, compra y distribución de materiales de prevención que son jabón, lejía, mascarillas y dispositivos de lavado de manos. Estos dispositivos fueron de dos tipos: por un lado para uso familiar (se enseñaron a fabricar localmente a las mujeres destinatarias, reciclando bidones de agua de 20 litros) y por otro lado para uso colectivo (especialmente en escuelas que retomaban el curso escolar). También se encargaron localmente los soportes metálicos de los dispositivos, que fueron confeccionados por las jóvenes soldadoras formadas en el marco del proyecto RIMDEL ("Fortalecimiento institucional de la moughata (provincia) de Bababé (comunidades de Bababé, Aéré M'Bar y El Vorea para la mejora de la gestión pública de los servicios básicos y el fomento del desarrollo económico local) también liderado por FAMSI con financiación AACID, al igual que las mascarillas que fueron confeccionadas en parte por las jóvenes formadas en el marco del RIMDEL. Por tanto, se estableció una sinergia y complementariedad entre ambos proyectos.

Análisis e interpretación del criterio:

Generalmente se alcance los niveles buscados de los indicadores de resultados:

Para el resultado R1: Optimizada y extendida la aplicación de las tecnologías de bajo coste de perforación, extracción y distribución de agua, se alcanzaron los indicadores R1.I1 del 189 %, R2.I1 del 50% y R1.I3 del 800%. Lo que ha permitido alcanzar el resultado 1.

Para el resultado R2: Aumentada la sostenibilidad de las infraestructuras y dinamizada la economía de las localidades rurales beneficiarias con actividades DEL a partir de los puntos de agua, se alcanzaron los indicadores R2.I1 del 189 %, R2.I2 del 50% y R2.I3 del 100%. Lo que ha permitido alcanzar el resultado 2.

Para el resultado R3: Fortalecidos el seguimiento y la gestión de los servicios públicos locales y de los titulares de derechos, se alcanzaron los indicadores R3.I1 del 100%, R3.I2 del 179% y R3.I3 del 100%. Lo que ha permitido alcanzar el resultado 3.

Para el resultado R4: Acciones y sensibilizaciones divulgadas adecuadamente, se alcanzaron los indicadores R4.I1 del 100 %, R4.I2 del 100% y R4.I3 del 50%. Lo que ha permitido alcanzar el resultado 4.

En conclusión, el proyecto con el nivel de consecución de los resultados contribuirá a la consecución del objetivo específico (OS), con la consecución del objetivo específico (OS), contribuirá al objetivo general confirmando la eficacia del proyecto.

EFICIENCIA Y VIABILIDAD

Las actividades del proyecto se llevaron a cabo aunque hubo unas prorrogas debido a varias circunstancias. Por un lado, la puesta en marcha del proyecto se retrasó debido a las dificultades en la disponibilidad de los fondos, en los cambios del equipo técnico expatriado, en las incidencias relacionadas con licitaciones de servicios y proveedores, y por causa del Covid19.

Pero hay que señalar que el proyecto llevo a cabo las actividades con los recursos presupuestados. Además, el coste de los insumos, materiales, recursos humanos y financieros se justifica en relación con el nivel de logro de los resultados del proyecto. De hecho, con un presupuesto previsto a 390.542 euros se ejecutó y gastó adecuadamente con un grado de consumo del 100%.

Concepto	Presupuesto previsto en euros	Total ejecutado en euros	Tasa de ejecución en % al final del proyecto
Gastos	390.542	390.542	100 %

La relación entre el presupuesto y los gastos nos muestra que el 100% de los recursos han sido suficientes para la ejecución de las actividades, logrando los resultados y objetivos esperados. Mirando la tabla, no hubo variación presupuestaria que pudiera conducir a una extensión presupuestaria, respetando así el balance general.

Además, la tasa de ejecución de las actividades puede estimarse en el 100% con una correcta adecuación de los recursos humanos, materiales y financieros utilizados. De hecho, no solo se han implementado las actividades, sino que se ha alcanzado un nivel general de implementación de las actividades del 100%.

La transformación de recursos en resultados fue efectiva, ya que los resultados del proyecto se lograron gracias a los indicadores logrados, algunos de ellos incluidos con más del 100%.

En cada etapa, se han proporcionado unos recursos humanos y materiales para cada actividad de manera eficiente.

Considerando los recursos comprometidos y los niveles de resultados alcanzados, así como las actividades realizadas, parece probable que se ha logrado una eficiencia y viabilidad de la intervención.

Respecto a las actividades DEL, en Senegal se seleccionaron actividades ganaderas que se realizaron en colaboración con los servicios técnicos desconcentrados del estado (SDEL de Podor). En todo el proceso, se ha trabajado en concertación entre las colectividades territoriales socias y la población local (con especial atención a las mujeres organizadas colectivamente en Grupos de Promoción Femenina (GPF) en torno a una actividad económica). En Mauritania, la actividad DEL consistió en apoyar parcelas agrícolas existentes en las localidades de intervención, seleccionadas en concertación con las propias localidades y con los representantes de los municipios de Ould Birom y Dar el Barka. En dos localidades del municipio de Dar el Barka, se acompañaron parcelas hortícolas adosadas al punto de agua ya que la densidad de población y la funcionalidad del mini-forage permitían la compatibilidad entre el abastecimiento de agua de boca para la población y el riego de una pequeña parcela agrícola. Estas actividades DEL en ambos países son actividades que garantizan la viabilidad económica del proyecto ya que generan ingresos.

En Senegal

Hubo problemas con la puesta en marcha de las actividades DEL en Dodel que debían comenzar en junio de 2020 pero finalmente se iniciaron en septiembre de 2020 debido a la pandemia de Covid-19. Esto tuvo un impacto en la ejecución de actividades y se tuvo que buscar soluciones. De hecho, según el técnico de la SDEL, al inicio de la covid19, los mercados semanales estaban cerrados, por lo que era difícil encontrar animales en Senegal para las actividades de DEL y finalmente se compraron en Mauritania. Además, al inicio de la época de lluvias, la hierba era venenosa (hierba joven) y las mujeres tenían problemas con el suministro de paja para las vacas.

Hay que señalar que las actividades DEL llevadas a cabo en Senegal en Diaw como la dotación de motobomba para la mejora del riego de la parcela de 20 Ha en beneficio del GPF Darnibé Bamtaré y la dotación de motobomba y alambra para mejorar el riego de la parcela-huerto de 01Ha en beneficio del GPF Bamtaré de Lewel han sido actividades que permitirán de gatatizar la viabilidad económica del proyecto en estas localidades. Por otro lado, la dotación de molino de cereal para mejorar la transformación de las cosechas locales (especialmente mijo) en beneficio de la Asociación para el Desarrollo de Niagorgo y la compra de 4 vacas para su engorde y reventa en beneficio del pueblo (credit revolving) en Gourel Malickel y Ouro Bayel son actividades que favorecen la viabilidad económica del proyecto.

Por otro lado, los mecanismos de comunicación fueron bastante adecuados; los funcionarios electos (especialmente el jefe de la aldea) seguían siendo responsables de la coordinación entre los capacitadores y los aldeanos.

En Mauritania

Se hicieron ajustes en el presupuesto. Por ejemplo, los fondos del cuarto pozo a realizar se utilizaron para rehabilitar los antiguos. La covid19 también hizo que unos recursos destinados a actividades de intercambio internacional que no se han podido realizar por la pandemia, se han reconvertido en materiales para medidas barrera covid19 para luchar contra esta pandemia.

Pero hay que señalar que las actividades DEL llevadas a cabo en Bangué 1 y Diama en Mauritania han apoyado a los beneficiarios en materiales de producción agrícola, alambra y conexión de agua para asegurar la explotación de huerto en beneficio de las mujeres. Además, se dotaron a motobomba y material de alambra para asegurar la explotación de una parcela de 50 ha en beneficio de la cooperativa agrícola de Thiofol y Walere. Estas actividades podrán asegurar la viabilidad del proyecto.

Se puede añadir también que el cambio de coordinador del proyecto ha causado un retraso en el proyecto.

Unos marcos de concertación han sido puestos en marcha para una mejor implementación de las actividades del proyecto. Además, se ha puesto en marcha un plan de comunicación entre la comuna, el jefe de aldea y los responsables de actividades.

Análisis e interpretación del criterio

Comparando los recursos gastados en los presupuestos predefinidos cabe señalar que la ejecución de las diversas actividades de proyecto se llevó a cabo sobre la base de los recursos previstos en el presupuesto del proyecto.

Al comparar los períodos y duraciones reales de las actividades durante la intervención con lo previsto en el cronograma predefinido en el documento del proyecto, se puede decir que se ha llevado a cabo la ejecución de las actividades pero se realizaron con la solicitud de las prórrogas.

IMPACTO CONSEGUIDO Y ESPERADO

El proyecto ha generado impactos positivos porque se ha resuelto el problema del acceso al agua. Además, hay un cambio en el comportamiento positivo de las poblaciones. Además, el proyecto ha creado puestos de trabajo a través de actividades DEL.

En Senegal

El proyecto ha generado unos efectos e impactos positivos que ya son claramente visibles.

En los PLD de los municipios, el problema del agua es una prioridad y con el proyecto, la disponibilidad de agua potable ha permitido la satisfacción general de la población. En realidad la gente está satisfecha y contenta con el proyecto porque anteriormente solían obtener sus suministros en agua en el río o en pozos abiertos. Así que, ya no existen enfermedades ligadas al agua no potable (diarrea, disentería, etc.). Además, el indicador de salud es un aspecto para mostrar los efectos positivos con el suministro de agua de calidad.

Hay que señalar que el proyecto permitió a las mujeres de ser profesionales; cada mujer podrá ahora, después del proyecto, con la formación recibida, reanudar y reproducir las actividades realizadas. Se puede decir que se han vuelto capaces y están conscientes y despiertos.

Respecto a las actividades de DEL, como efecto positivo podemos citar el hecho de que los animales se han comprado en agosto de 2020 (período invernal) con el fin de evitar costos de alimentación y el dinero ahorrado se entregó a las mujeres. Por lo tanto, se lograron ahorros porque se pudieron evitar los cargos por alimentación.

Hay una satisfacción generalizada y el proyecto se ha convertido en un modelo de referencia en la región de Saint-Louis y Matam. En fin podemos decir que el proyecto no generó impactos negativos según los beneficiarios. Según los testimonios de los titulares de derechos, el proyecto no ha generado impactos negativos.

Los beneficiarios consideran que los logros del proyecto en cuanto a impactos fueron adecuados en la medida en que estos no tenían agua potable anteriormente y consumían agua no potable.

En Mauritania

El proyecto generó impactos positivos en la medida en que permitió la mejora de la salud, la implantación de actividades para mujeres y el desarrollo de negocios locales. Además, los jóvenes se han beneficiado de la formación y la horticultura facilitada gracias a la disponibilidad de agua. La mala calidad del agua de ciertos puntos AEP es el único problema que se genera.

Cabe destacar el fortalecimiento de las iniciativas agrícolas pero también el surgimiento de proveedores de materiales para los AEP y el desarrollo de operadores privados son impactos positivos del proyecto.

En cuanto a los efectos negativos, la calidad y el escaso caudal de agua son los puntos principales.

Cabe señalar que los impactos generados por el proyecto coinciden con las necesidades de los beneficiarios en el sentido de que la necesidad de agua era una realidad para la población meta. Enfrentó una flagrante falta de infraestructura hidráulica, lo que los puso en una situación difícil. Con el proyecto, la carga de trabajo de las mujeres ha disminuido, dejándoles espacio para desarrollar actividades generadoras de ingresos. Además, la provisión de insumos agrícolas se presenta como una de las satisfacciones más esenciales de las poblaciones.

Análisis del criterio

El proyecto ha permitido de mejorar las condiciones de vida de las comunidades y también sus hábitos en materia de saneamiento gracias a la sensibilización. Por lo tanto, el proyecto desempeñó un papel catalizador y tuvo un impacto positivo en las comunas destinatarios de la intervención especialmente en los beneficiarios a través de la instalación de los puntos de agua AEP.

SOSTENIBILIDAD

En Senegal

Según los testimonios, los resultados se pueden mantener gracias al conocimiento y al desarrollo de capacidades adquiridos a través de la formación. De hecho, los GPF han adquirido una capacidad organizativa interna. Además, hay voluntarios y comités de gestión alrededor de los puntos de agua. Estos últimos podrán asegurar la sostenibilidad de los logros del proyecto.

Las buenas prácticas se mantienen a través de la capacitación porque todos los beneficiarios ahora tienen conocimientos y habilidades. Además, existe el hecho de que ahora hay agua disponible, ya que el proyecto AWA ha cavado pozos para ayudar a obtener más agua en el pozo. Además, con las actividades de DEL, las mujeres pudieron obtener dinero para reanudar sus actividades en cualquier momento. Todo esto permite asegurar y perpetuar las actividades del proyecto. La mayoría de los beneficiarios piensan que los impactos del proyecto pueden ser sostenibles porque las actividades de DEL lo permiten y son rentables.

Los mecanismos utilizados que son la sensibilización y la capacitación en el procesamiento de cereales y productos locales brindada por el punto focal que fue muy dinámico; También se realizaron dotaciones como el engorde de vacas destinadas a la reventa.

Mediante una aplicación de actividades: jornadas de formación y sensibilización sobre buenas prácticas. Por ejemplo, los grupos de mujeres habían recibido capacitación sobre el procesamiento de cereales locales e incluso están comenzando a aplicarla. Después de la comercialización de sus productos, los grupos de mujeres (GPF Wouro Bayel, GPF Gouro Malikel) planean depositar el dinero en una cuenta para poder retomar sus actividades más tarde.

Se puede añadir que el proyecto ha conseguido instalar a equipos que se adaptan a las capacidades económicas de las poblaciones que podrán mantenerlas ya que las instalaciones funcionan con energía solar. La tarifa mensual que paga cada hogar es muy asequible porque no supera los 1.000 francos y al por menor el envase de 20 litros se vende a 10 francos.

En Mauritania

Se han obtenido resultados satisfactorios gracias al apoyo y el seguimiento de las actividades. Sin embargo, pueden durar si las comunas o los servicios descentralizados continúan el seguimiento después del proyecto. Por lo tanto, se deben ayudar a garantizar el mantenimiento, una buena gestión, y ayudar a mejorar el flujo y la calidad del agua. Además, se deben de fortalecer la capacidad de cabal de agua de los pozos para una mejor cobertura y consolidar la dinámica comunitaria.

Las infraestructuras son de alta calidad y respetan el medio ambiente. Sin embargo, las dificultades observadas no favorecen la sostenibilidad. La torre de agua de Diama no abastece a la fuente de agua, la fuente de agua de Banghé no se abastece, la calidad del agua en estos, y otros pueblos no es la mejor. Entonces, para que el proyecto sea sostenible, sería necesario asegurar un buen seguimiento e inspirarse en las instalaciones de 2013 que aún están en funcionamiento.

La evidente implicación de las poblaciones muestra que son parte de un proceso de mantenimiento y capitalización de buenas prácticas. Esta implicación se refleja en la constitución de un comité de gestión que vela por el correcto funcionamiento de las instalaciones. Los beneficiarios son conscientes de la importancia de la infraestructura.

Análisis del criterio

Los resultados obtenidos se pueden mantener después del proyecto siempre que se aplica a las técnicas enseñadas durante las actividades de formación de los titulares de derechos. Por otra parte, es necesaria la implicación de los servicios técnicos del Estado para mantener los logros de la intervención.

APROPIACIÓN Y FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

En Senegal

Las sesiones de formación sobre formación y asistencia técnica continúa en actividades DEL (confección de jabón y lejía, harina nutricional, transformación de productos, fabricación de lavamanos, harina nutricional, parcelación de huertas, técnicas lucha biológica, fabricación de compost) y gestión y seguimiento de los puntos de agua fueron adecuadas y permitieron que los beneficiarios y actores se involucraran durante estas actividades de formación. Esto es un factor que además motivó mucho a los beneficiarios a apropiarse del proyecto.

En el marco de las actividades de DEL, hay que señalar que la SDEL se encargó de la capacitación determinando el precio del costo de la comercialización del ganado para generar ingresos a través de las actividades de engorde de ganado. La SDEL se ha encargado de la supervisión, de la formación de los beneficiarios, su seguimiento, y ha querido darles su apoyo en sus ventas. El trabajo de la SDEL en el marco de este proyecto ha sido de capacitar a los titulares de derechos en técnicas de engorde y seguimiento sanitario.

Según los testimonios, la apropiación de los actores del proyecto es efectiva. La ONG PARTENARIAT se encargó de la sensibilización y la formación implicando a todos los actores involucrados. Lo que ha facilitado la apropiación del proyecto por parte de los beneficiarios.

Según los testimonios de la persona designada como punto focal del ministerio de ganadería para este proyecto, se realizaron capacitaciones en procesamiento de cereales. Asimismo, en DIAW, además del AEP, los beneficiarios recibieron una motobomba que les permite realizar sus actividades de DEL como la horticultura. Por otro lado, en Lewel los beneficiarios recibieron una motobomba y el agua para la motobomba viene del río. Además, el proyecto les proporcionó una cerca para delimitar su jardín de una hectárea. Del mismo modo, el proyecto proporcionó a las mujeres una máquina ensacadora que les permite poner sus productos procesados en bolsas. Dotación de motobomba para mejora del riego en Diaw y Lewel, de molino de cereal para mejorar la transformación de las cosechas locales en Niagorgo. Hay que señalar que Diaw, Lewel y Niagorgo también recibieron cada una una máquina ensacadora. Por otro lado se hizo la dotación de vacas para su engorde y reventa en Gourel Malickel y Ourou Bayel. Luego las formaciones en confección de jabón y lejía, en harina nutricional y en transformación de productos han permitido la apropiación del proyecto.

Los beneficiarios, conscientes de la importancia de la intervención y de los beneficios que pueden obtener de ella, se han apropiado del proyecto participando en la implementación del proyecto de manera efectiva. De hecho, se han beneficiado de las actividades de DEL y de la capacitación en el procesamiento de granos.

Además, el idioma de formación que al principio es el wolof se tradujo al pulaar gracias a la ONG PARTENARIAT para permitir que quienes no entienden el wolof se beneficien de la formación. Por otro lado, las formaciones realizadas con los Servicios Técnicos Desconcentrados del Estado ayudaron a la apropiación del proyecto. **En Senegal** las formaciones de carácter práctico orientadas a mujeres por la ARD y por el Servicio Departamental de Ganadería de Podor. Después de las formaciones, se comprobó que las mujeres después de haber sido formados han podido realizar producciones y han podido comercializarlo.

Luego la sensibilización, difusión de cuñas radiofónicas, Campaña de sensibilización en higiene y salud hídrica. Además de las sensibilizaciones, se diseñaron carteles con mensajes visuales sobre las buenas prácticas de salud e higiene en torno al agua que se instalaron en las proximidades de los puntos de agua habilitados en el marco del proyecto permitieron la apropiación del proyecto por parte de los beneficiarios.

Además se formó a los actores implicados que son los miembros de los CGE vinculados a los tres (03) mini-forages de Lewel, Diaw y Niagorgo y las personas recursos de las comunas implicadas en seguimiento y gestión de puntos de agua a través de los. Estas formaciones se llevaron a cabo por la ARD en colaboración con los servicios desconcentrados del Ministerio de Hidráulica y Saneamiento (Brigada de pozos de Ndioum).

Luego se formó también a los actores implicados en el mantenimiento técnico básico de las instalaciones AWA 1 y AWA 2. Esta formación ha sido realizado por la empresa ATICA a los miembros de los CGE y personas recursos de las comunidades de Lewel, Diaw y Niagorgo.

Todo esto ha permitido a que los beneficiarios y a los actores se apropien el proyecto.

En Mauritania

Todos los actores coinciden en que el enfoque participativo del proyecto facilitó la apropiación del proyecto por parte de los beneficiarios, quienes se sienten totalmente incluidos e involucrados durante todo el proceso de la implementación de sus actividades. La formación que han recibido también forma parte de esta lógica. Así que se aseguró la participación de los beneficiarios en todo el proceso y ejecución del proyecto.

En el marco de las actividades de DEL, hay que señalar que la dotación en materiales de producción agrícola en Bangué 1, alambra y conexión de agua en Diama, motobomba y material de alambra en Thiofol y Walere ha permitido a que los beneficiarios se apropien el proyecto. Además, la realización de las formaciones en fabricación de lavamanos, en harina nutricional, en parcelación de huertas, en técnicas de lucha biológica y en fabricación de compost las ayudo mucho en cuanto a la apropiación del proyecto.

En Mauritania las formaciones se llevaron a cabo con la ONG local Fabouya que ha realizado formaciones en fabricación de lavamanos, en harina nutricional, en parcelación de huertas, en técnicas lucha biológica y en fabricación de compost.

Luego se formó a los actores implicados en seguimiento y gestión de puntos de agua las formaciones se realizaron y fueron dirigidas a los CGE y las personas recurso formadas.

Además se hizo, unas formaciones a los actores implicados en el mantenimiento técnico básico de las instalaciones. Esta formación se hizo para los gestores locales de las instalaciones preexistentes y mejoradas y rehabilitadas con el proyecto, y los beneficiarios de los 12 pueblos de intervención del proyecto en Mauritania.

Hay que añadir que los beneficiarios se han apropiado el proyecto del hecho que las propias localidades han hecho mejoras en sus sistemas (reparación de grifos, cambio de tuberías, cambio de motobombas...) cuando ha sido necesario.

Además, se llevó a cabo una encuesta a la población y se compartió documentación.

Por lo tanto, la opinión de la población contó para la elección de la ubicación de las estructuras. Además, el uso de mano de obra local es una forma de participación de los beneficiarios en la implementación de la intervención.

Análisis del criterio

Las acciones del proyecto contribuyeron a que los beneficiarios y actores clave se apropiaron del proyecto. Específicamente, los beneficiarios se apropiaron adecuadamente del proyecto gracias a las capacitaciones. El nivel de apropiación es efectivo; ha sido general para todos los actores con motivación e implicación.

Entonces el proyecto promovió el desarrollo de capacidades para los beneficiarios y actores locales a través de la capacitación recibida durante la intervención.

ENFOQUE DE GENERO EN DESARROLLO

Los hombres y las mujeres participaron en la identificación y ejecución del proyecto. Que sean hombres y mujeres, todos se han involucrados adecuadamente en el proyecto y participaron en la ejecución del mismo. Hay que decir que socialmente es la mujer la que se encarga de la gestión de las actividades económicas como las actividades DEL y que han beneficiado mucho más de las actividades del proyecto. Además, durante la identificación, ha resultado que era una necesidad y prioridad de apoyar a las mujeres. Pero hay que añadir que hay hombres que también han beneficiado del proyecto por ejemplo el molinero de Niagorgo, los pompistas de las motobombas entregadas, los ganaderos el engorde bovino.

En Senegal

Hombres y mujeres participaron por igual en el diseño, implementación del proyecto y ejecución de actividades. La intervención respetó plenamente el principio de género en todas las fases del proyecto. Ahora se nota que las mujeres controlan recursos por sí mismas y forman parte de los comités de gestión de los puntos de agua. Así que se puede afirmar que el proyecto tuvo en cuenta las necesidades tanto de mujeres como de hombres. La intervención ha permitido que se realizan las actividades DEL y los perímetros regados de los aldeanos (PIV). Se ha profundizado el pozo abierto en Gouro Bayel para mejorar la estructura existente para ayudar a las poblaciones a tener acceso al agua sobre todo a las mujeres que hacen mucho trabajo doméstico utilizando al agua para la limpieza y la cocina.

La intervención respetó plenamente el principio de género en todas las fases del proyecto. Tanto hombres como mujeres participaron y se involucraron en la ejecución de las actividades del proyecto que tuvo en cuenta a sus necesidades.

En Mauritania

La integración del género ha sido asegurada gracias a la involucración de todos los beneficiarios titulares de derechos y de los actores durante la intervención. En realidad, se ha colocado a mujeres en puestos estratégicos en los comités de gestión de los puntos de agua tal como las funciones de presidencia, secretaría y tesorería. De hecho, se ha colocado a las mujeres en el centro de estas responsabilidades al integrarlas en los órganos de toma de decisiones.

Se puede deducir también que el proyecto tuvo en cuenta de las necesidades prácticas y estratégicas al establecer huertas además de los sistemas AEP para las mujeres y hombres.

Análisis e interpretación del criterio

Cabe añadir que la noción de género se tuvo en cuenta en la ejecución de las actividades del proyecto. De hecho, al final de la intervención, podemos decir que las mujeres han sido empoderadas gracias a las actividades DEL. Pero, lo han sido también gracias a los puestos de decisión en los comités de gestión que han logrado y la sensibilización en higiene que les hizo conscientes de la importancia de su rol en la comunidad. Por ello, podemos afirmar que el enfoque de género se ha materializado durante la intervención.

SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Las distintas actuaciones que lleve a cabo el proyecto serán ambientalmente sostenibles si se aplican los conocimientos adquiridos de la parte de los beneficiarios y otros actores durante las formaciones para mantener la sostenibilidad de los beneficios generados por el proyecto.

Los cambios generados por la implementación de las actividades DEL han sido positivos, beneficiosos y respetuosos del medio ambiente. Los puntos de agua AEP han permitido el desarrollo de huertos y actividades DEL.

En Senegal

Según los testimonios de los beneficiarios de Senegal, el proyecto ha tenido en cuenta el medio ambiente y son beneficiosos para el medio ambiente. Esto porque el proyecto ha realizado instalaciones solares que generan energía solar que es una energía limpia sin contaminación del medio ambiente. Lo que es respetuoso del medio ambiente. Además, la disponibilidad de agua mejora aún más el medio ambiente. Los cambios generados por las actividades del proyecto son efectivamente positivos, beneficiosos y respetuosos con el medio ambiente.

En Mauritania

Según los testimonios de los beneficiarios del lado de Mauritania, todo el equipamiento y instalaciones solares del proyecto funciona con energía limpia y no contaminante. Lo que es respetuoso del medio ambiente y no genera polución. Además las formaciones realizadas por el proyecto sobre gestión sanitaria son un criterio que demuestra que el proyecto ha tenido en cuenta del medio ambiente.

Análisis e interpretación del criterio

El proyecto contribuyó a la mejora de las prácticas ambientales a través de la capacitación y la sensibilización. Se puede ver que hay un cambio en la apariencia de la zona y una conciencia ambiental de la población local. Además, ha contribuido significativamente a la protección del medio ambiente a través de las actividades DEL.

RESPECTO DE LA DIVERSIDAD CULTURAL.

El proyecto ha contribuido al respeto y a la promoción de la diversidad cultural al involucrar a todos. La diversidad cultural se integró entre los grupos étnicos en el diseño del proyecto sin ninguna dificultad en su implementación con la adopción del idioma de trabajo que fue wolof y pulaar en Senegal y hasaní y pulaar en Mauritania. Por lo tanto, la intervención tuvo en cuenta los idiomas locales, los grupos minoritarios y el conocimiento de la población local al ejecutar las actividades del proyecto.

En Senegal

Los beneficiarios son en la mayoría Halpulaar por lo que en este sentido, no hubo dificultades en transmitir las informaciones y hacer las formaciones a los beneficiarios titulares de derechos.

El proyecto tuvo en cuenta de la diversidad cultural al diseñar el proyecto. Los criterios de selección de la población meta se basan en el hecho de que las poblaciones son todas del

departamento de Podor, también que están activas en áreas bien definidas (producción agrícola o procesamiento de productos agrícolas).

Se usó el idioma pulaar por parte de la ONG PARTENARIAT y los demás formadores como la ARD y el SDEL durante los programas de capacitación. Las formaciones realizadas con este idioma facilitaron a los beneficiarios, que son todos Halpulaar, de comprender mejor lo que se dice en los programas de capacitación. Por ello, se ha respecto la diversidad cultural dando las formaciones en pulaar.

En Mauritania

Todos los grupos étnicos se tuvieron en cuenta durante la implementación del proyecto. Asimismo, a lo largo de las actividades de formación, siempre hubo intérpretes para asegurar la traducción a los titulares de derechos. Por lo que, las comunidades se integraron bien en el proceso mediante el uso de idiomas locales. Se puede afirmar que el proyecto permitió que las poblaciones se unieran en torno a un interés común al integrar a los habitantes de ambas orillas.

Todo el proceso de desarrollo de las actividades del proyecto se realizó con la implicación de las comunas y de los beneficiarios. De hecho, el proyecto ha permitido que las poblaciones de reagruparse en torno a un interés común integrando a los habitantes de las orillas fortaleciendo el vínculo social de las poblaciones que se reunieron en torno al proyecto sin distinción étnica. Así, el uso del idioma local estuvo muy presente. Entonces, las poblaciones han sido bien integradas a través del uso de los idiomas locales. Además, el personal del proyecto siempre ha tenido a personal que hable los idiomas locales como los animadores, chofer y otros técnicos locales.

Análisis e interpretación del criterio

De ello se deduce que el proyecto ha conseguido integrar a diferentes componentes de la población local y ha conseguido implicar a todos los beneficiarios en las actividades que ha llevado a cabo. Por lo tanto, el proyecto incluyó a todos y respetó las diferencias culturales de todos. Todos los grupos se integraron en el desarrollo de las actividades de manera equitativa y participativa. Por lo tanto, este criterio se respetó al integrar las realidades locales en el proyecto. Así que, se puede concluir que el proyecto ha influido y contribuido al respeto y la promoción de la diversidad cultural.

CUMPLIMIENTO DEL PLAN DEL NEGOCIO PARA AQUELLAS ACTIVIDADES COMERCIALES O EMPRESARIALES

En Senegal

En Senegal, las actividades DEL se han implementados en las localidades de las localidades de Diaw, Lewel, Niagorgo, Gourel Malickel y Ouro Bayal (Dodel). Se dotaron de motobomba para mejora del riego de la parcela de 20 Ha en beneficio del GPF Darnibé Bamtaré de Diaw. Hay que señalar que en las localidades de Niagorgo del municipio de Ndiayéne Pendao se ha dotado de un molino para mejorar la transformación de las cosechas locales en beneficio de la Asociación para el Desarrollo de Niagorgo. En Gourel Malickel la actividad ganadera de engorde y reventa en beneficio del pueblo ha sido desarrollada. En Ouro Bayal (Dodel) se han

desarrollado actividades ganaderas en colaboración con los servicios técnicos desconcentrados del estado (SDEL de Podor).

Luego se realizaron actividad de formación y asistencia técnica como la confección de jabón y lejía, en harina nutricional y en transformación de productos. Además, se hicieron formaciones de carácter práctico orientadas a mujeres que se llevaron a cabo por una formadora local propuesta por la ARD y por el Servicio Departamental de Ganadería de Podor.

Después de las formaciones, el técnico de apoyo de la ARD realizó un seguimiento en las localidades para comprobar el dinamismo de las mujeres después de haber sido formados. Se pudo comprobar que, en la mayor parte de los casos, estas habían realizado producciones y las habían comercializado, obteniendo beneficios de la actividad.

También hay que decir que las actividades de DEL deben beneficiarse a los GPFs además de la capacitación, dotaciones en animales de engorde (vacas) que engordaban y vendían; y este dinero les permitirá reanudar sus actividades tan pronto como lo deseen.

Respecto a este proyecto, se tuvieron que comprar 8 vacas destinados al ganado de engorde que se vendieron todas. La SDEL pudo adquirir las 8 vacas para las actividades DEL que fueron entregados a los beneficiarios.

En Mauritania

En Bangué 1 y Diamas se ha dotado a materiales de producción agrícola, alambra y conexión de agua para asegurar la explotación del huerto de 1 Ha anexo al punto de agua en beneficio de las mujeres del pueblo. En Thiofol 2 y Walere se han dotado de una motobomba y material de alambra para asegurar la explotación de la parcela de 50h en beneficio de la Cooperativa Agrícola de Thiofol y Walere formada por 120 miembros de ambos poblados.

Luego hubo actividades de formación y asistencia técnica continua en actividades DEL en Mauritania relativas en fabricación de lavamanos reciclando bidones de 20 l, en harina nutricional, en parcelación de huertas, en técnicas lucha biológica, en fabricación de compost

VI. CONCLUSIONES DE LA EVALUACIÓN.

De carácter general

- Es un proyecto de una dimensión económica destacada por cuanto se inserta entre las prioridades de desarrollo del Gobierno senegalés y Mauritana dirigido a mejorar las condiciones de vida de unas zonas de los dos países muy afectadas por los niveles de pobreza.
- El proceso se ha adaptado a las condiciones socioculturales, formación de base y mentalidad de la población beneficiaria.
- Este tipo de proyectos tienden a generar entre la ciudadanía la percepción de que hay instituciones que se preocupan por sus problemas y que eligen sectores estratégicos (para el nivel de desarrollo del país) como sector impulsor de la economía.
- El proyecto tiene como objetivo fortalecer las capacidades locales contribuyendo a la mejora de las condiciones de vida de las poblaciones y participando así en la creación

de un capital social, humano y de conocimientos. Además de los conocimientos técnicos adquiridos mediante la participación, el proyecto fortalece el empoderamiento de los grupos de mujeres y fortalece los vínculos entre los beneficiarios de ambas orillas.

Sobre FAMSI

- Puede interactuar de manera efectiva ante las instituciones para la consecución de recursos y como impulsora y continuadora de proyectos.
- Intentar paliar a la mala calidad del agua en ciertos pueblos.

Relativas a los titulares de derechos.

- Es esencial la formación de los titulares de derechos para que asuman su papel y de personas transformadoras.
- La intervención considera a la mujer sujeto de derechos y potencia su empoderamiento con autonomía y capacidad para la toma de decisiones.

Respecto a los criterios de evaluación:

- **Respecto al criterio de eficacia:** La eficacia de las actividades del proyecto se evalúa por la calidad de las realizaciones, la gestión y la buena calidad de la intervención realizada. Globalmente los resultados buscados han sido alcanzados y la efectividad del proyecto es satisfactoria. El proyecto llevó a cabo todas las actividades previstas.
- **Respecto al criterio de eficiencia y viabilidad:** Cabe señalar que los plazos de algunas actividades han variado de lo que se había previsto en el calendario original del proyecto, pero no tienen repercusiones en el logro de los resultados. Además, se puede decir que el costo de los gastos en relación con el nivel de logro de los resultados del proyecto está justificado. En resumen, los recursos utilizados en la ejecución del proyecto se utilizaron para llevar a cabo las actividades planificadas, logrando resultados adecuados. Esto nos permite afirmar que el proyecto ha sido eficiente en general.
- **Respecto al criterio de impacto conseguido y esperado:** Se puede concluir que las actividades llevadas a cabo por el proyecto han beneficiado a las poblaciones locales. Por otro lado, la intervención no generó impactos negativos y los logros del proyecto coincidieron con sus necesidades. En todos los casos, se puede deducir que el cumplimiento del criterio de impacto ha tenido efectos positivos.
- **Respecto al criterio de sostenibilidad:** Los logros generados por el proyecto pueden mantenerse a largo plazo gracias a la formación realizada porque su aplicación mejorará las condiciones de los titulares de derechos con el tiempo.

- **Respecto al criterio de apropiación y fortalecimiento institucional:** El proyecto logró movilizar e involucrar a todas los beneficiarios y actores en la identificación, diseño, implementación y evaluación de la intervención. Ellos no solo participaron, sino que también se apropiaron del proyecto. Cabe destacar que las acciones del proyecto han contribuido a que sean también protagonistas del proyecto.
- **Respecto al criterio de género en desarrollo:** Tanto beneficiarios hombres y mujeres participaron en la ejecución de las actividades del proyecto. Cabe señalar que el proyecto ha satisfecho las necesidades prácticas y estratégicas de las mujeres y que sus intereses estratégicos se tuvieron en cuenta en la ejecución de las actividades.
- **Respecto al criterio de sostenibilidad medio ambiental:** Los cambios generados por la intervención han sido positivos y pueden garantizar la sostenibilidad ambiental. Cabe señalar que la implementación de la intervención ha mejorado la gestión ambiental ya que se han utilizado medidas respetuosas con el medio ambiente. Además, ha protegido el medio ambiente de forma sostenible en la región con la implementación de las actividades DEL. Por lo tanto, al final de estas actividades, se puede decir que se cumple el criterio de sostenibilidad ambiental.
- **Respecto al criterio de respeto de la diversidad cultural:** La intervención respetó la diversidad cultural teniendo en cuenta los diferentes grupos de la comunidad. Además, esta diversidad entre los grupos se ha integrado en el desarrollo de las actividades. Cabe señalar que el proyecto tuvo en cuenta las realidades locales. En conclusión, se puede decir que esta diversidad cultural fue respetada y tenida en cuenta durante la intervención.
- **Respecto al criterio de cumplimiento del plan del negocio para aquellas actividades comerciales o empresariales:**
En Senegal las actividades de DEL respecto a actividades agrícolas en Diaw y Lewel, las de transformación de las cosechas locales (especialmente mijo) en Niagorgo, las actividades ganaderas con la compra de vacas para su engorde y reventa acompañado del crédito revolving han permitido la mejora de la condición socio económica de las poblaciones.
En Mauritania, las actividades agrícolas para la explotación de huertos en beneficio de las mujeres en Banghé1, Diama, Thiofol y Walere también han permitido la mejora de la condición socio económico de las poblaciones.

VII. LECCIONES APRENDIDAS Y BUENAS PRÁCTICAS

Lecciones aprendidas

- Las organizaciones de mujeres son necesarias para el desarrollo de las comunidades

- La colaboración con las instituciones ha sido importante para la implantación de los proyectos.
- Las formaciones han sido importantes para el éxito del proyecto.
- La colaboración entre FAMSI y las Comunas es muy útil, hay que seguir preservándola.

Buenas prácticas

- Técnicas de extracción de agua con sistema solar.
- El trabajo en sinergia ha sido indispensable para el éxito del proyecto.
- El hecho de hacer que participe las autoridades públicas.
- La apropiación del proyecto por los titulares de derechos.

VIII. RECOMENDACIONES

Para FAMSI:

- Hay que fortalecer el vínculo y la colaboración con los servicios técnicos del Estado y las ONG: SDEL, DRH, ARD, PARTENARIAT, Dirección de la Hidráulica del Ministerio de saneamiento DRH en Mauritania y Dirección provincial de la Hidráulica de Brakna.
- Establecer compromisos reales de apoyo a través de convenios y estrategias específicas.
- Si es posible financiar una Fase III del proyecto.
- Además, realizar un taller de capitalización para capitalizar los logros del proyecto.
- Que se hagan una extensión en el nivel de otras comunas por fin que otros grupos de personas puedan beneficiar de acciones similares.
- El proyecto continuo de apoyarse en los servicios técnicos.
- Paliar a los problemas por el caudal y la calidad del agua que es también algo que hay que corregir.

Para los beneficiarios titulares de derechos

- Como recomendación, habría que seguir teniendo en cuenta de las formaciones y capacitaciones realizadas por el proyecto y aplicarlas en sus hogares y actividades DEL.
- Las poblaciones se han beneficiado de unas infraestructuras de las que no disponían por lo que deben velar a su mantenimiento.

Para las Comunas

- La comunas tienen que buscar colaboradoras que le permitirán de llevar a cabo sus políticas y promover el desarrollo local.
- Las comunas deben de ser abiertas a las colaboradoras y crear alianzas.

IX. ANEXOS